



Edited and issued by the General Affairs Section (International Affairs), General Affairs Division Kita City Office,
1-15-22 Oji-honcho, Kita City, Tokyo 114-8508 TEL. 03-3908-9308 FAX. 03-3905-3423

English...P1

中文(簡体字)...P2

한국어...P3

日本語...P4

Français...P5

Tiếng Việt...P6

1 Necessary Procedures for the Child Allowance

○Who can apply for the child allowance?

- A Kita City resident with a child who is 15 years old* or younger (For a child who is 15, the allowance can be paid until the first March 31 after the child's 15th birthday).

×Who cannot apply

- Persons living outside Japan
- Short-stay visitors (those without a Residence Card)
- Residents with a child who lives overseas

* Please inform the city office for the following situations.

- Address change (moving out of Kita City, including moving overseas)
- Name change
- The child no longer lives with you (the Kita City resident)
- Change in the bank account into which the allowance is paid
- Other changes that affect receipt of the allowance

◇**Inquiries:** Child Rearing Policies Subsection,
Future Children Section,
☎ 03-3908-9096
Kita City Office No. 1 Bldg., 2F, Counter 6

2 How to Pay Your Resident Taxes

FY 2020 resident taxes are based on your 2019 income (January to December). Resident taxes are calculated based on your income tax filing.

Payment notices (slips for paying resident taxes) are sent by the city office in June.

Pay at the city office, a convenience store or a bank.
Payment by account transfer (direct debit from bank account) is also possible.

★Important★

Please be sure to consult with the city office when you cannot make your resident tax payments.

If you fail to pay your resident taxes, delinquency charges (interest) will apply.

Neglected residence tax payments may be seized from your wages in certain cases.

Please contact the city office if you are unsure about resident tax matters.

◇**Inquiries:** Tax Collection Promotion Section,
☎ 03-3908-1129
Kita City Office No. 1 Bldg., 2F, Counter 19



3 Paying Your National Health Insurance Premiums

FY 2020 premiums from April 2020 through March 2021

Payment notices (slips for paying NHI premiums) arrive in June and October.

Pay at the city office, a convenience store or a bank.
Payment by account transfer (direct debit from bank account) is also possible.

★Important★

Please be sure to consult with the city office if you have difficulty paying the premiums.

Neglected health insurance premium payments may be seized from your wages by Kita City in certain cases.

Please contact the city office if you are unsure about health insurance premiums.

◇**Inquiries:** National Health Insurance and Pension Section,
National Health Insurance Premium Subsection,
☎ 03-3908-1135
Kita City Office No. 1 Bldg., 2F, Counter 25

4 Paying Your National Pension Premiums

○Who needs to pay?

→Persons aged 20 to 60 residing in Japan

* Foreigners must also enroll in National Pension Premiums and pay premiums.

○How to pay

→Payment notices (slips for paying pension premiums) arrive.

Pay at a convenience store, bank or post office.
Payment by account transfer or credit card is possible.
Pension premiums cannot be paid at the city office.

* A special payment system for students is available. Other people can also apply for an exemption if they satisfy certain conditions. Please do not neglect your pension payments. Consult with the city office to learn more.

★Important★

You are legally required to pay pension premiums.
Neglected pension premium payments may be seized from your wages by the Japan Pension Service in certain cases.
Please consult with the city office when you cannot pay the premiums.

◇**Inquiries:** National Insurance and Pension Section,
National Pension Subsection,
☎ 03-3905-1011
Kita City Office No. 1 Bldg., 2F, Counter 26

◇**Inquiries:** Japan Pension Service Kita Branch Office
Japanese: 03-3905-1011
English, Chinese, Korean call center:
☎ 0570-003-004, weekdays 9:00 a.m.– 5:00 p.m.



编辑·发行：区政府总务课总务股(国际)

邮编114-8508 东京都北区王子本町1-15-22 电话03-3908-9308 传真03-3905-3423

English...P1

中文(简体字)...P2

한국어...P3

日本語...P4

Français...P5

Tiếng Việt...P6

1 缴纳国民健康保险费

○可以办理手续者

- 北区居住者 家中有低于 15 岁儿童者
(=截止满 15 岁后的第一个 3 月 31 日)

×无法办理手续者

- 居住于海外者
- 短期逗留者(未持有在留卡者)
- 孩子居住于海外者

*需要办理手续的情况

- 住址变更(区外、出国)
- 姓名变更
- 不再与孩子一同居住了
- 汇款账户变更
- 其他任何信息变更



◇联系方式：儿童未来课育儿发放系

☎03-3908-9096

北区政府第一厅舍 2 楼 6 号窗口

2 缴纳居民税

2020 年(令和 2 年度)的居民税
是根据前一年中的 1 月~ 12 月的所得申报进行计算。

区政府将于 6 月邮寄缴纳的单子(缴纳居民税用单据)来。

可在区政府、便利店、银行进行缴纳。
银行转账(账户扣款)亦可。

★注意★

无法缴纳居民税时, 请与我们联系。
如不按时缴纳居民税, 将会产生“滞纳金”(利息)。
如放任不管, 北区可能会从您的工资扣除居民税
(扣押财产等)。
如有不明之处, 敬请咨询。

◇联系方式：收纳推进课

☎03-3908-1129

北区政府第一厅舍 2 楼 19 号窗口

3 缴纳国民健康保险费

2020 年(令和 2 年)4 月~ 2021 年(令和 3 年)3 月的保险费

区政府将于 6 月与 10 月邮寄缴纳的单子(缴纳保险费用单据)来。

可在区政府、便利店、银行进行缴纳。
银行转账(账户扣款)亦可。

★注意★

如缴纳有困难时, 请与我们联系。
如放任不管, 北区则可能从您的工资扣除保险费
(扣押财产等)。
如有不明之处, 敬请咨询。

◇联系方式：国保年金课国保保险料系

☎03-3908-1135

北区政府第一厅舍 2 楼 25 号窗口

4 缴纳国民年金保险费

○哪些人需要缴纳?

- 20 岁~ 60 岁在日本居住者
- * 外国人也必须加入国民年金。支付保险费。

○如何缴纳?

→将邮寄缴纳的单子(缴纳保险费用单据)来。

可在便利店、银行、邮局进行缴纳。
银行转账、信用卡缴纳亦可。
区政府的窗口不能支付。

* 亦有“学生缴费特例”及“申请免除”方法。切勿放任不管,
请及早到区政府办理。

★注意★

法律规定每位居民都有缴纳保险费的义务。
如放任不管, 日本年金机构则可能从您的工资扣除。
无法缴纳时, 请与我们联系。

◇联系方式：国保年金课国民年金系

☎03-3905-1011

北区政府第一厅舍 2 楼 26 号窗口

◇联系方式：日本年金机构北年金事务所

日语：03-3905-1011

英语、汉语、韩语：服务中心：

☎0570-003-004 工作日 9:00~ 17:00



글로벌 싱킹



편집·발행: 기타구(北區)청 총무과 총무계(국제)

〒114-8508 東京都北区王子本町(도쿄도 기타구 오지촌초)1-15-22 TEL.03-3908-9308 FAX.03-3905-3423

English...P1

中文(簡体字)...P2

한국어...P3

日本語...P4

Français...P5

Tiếng Việt...P6

1 아동 수당을 신청하세요

○신청할 수 있는 분

- 기타구에 거주하는 분으로, 만 15 세 이하의 자녀를 두신 분 (=만 15 세 도달 후 최초 3 월 31 일까지)

×신청할 수 없는 분

- 해외에 거주 중인 분
- 단기 체재 중인 분 (재류 카드를 소지하지 않은 분)
- 자녀가 해외에 거주 중인 분

* 변경 신청이 필요한 경우

- 주소가 바뀐 경우 (구외, 출국)
- 이름을 바꾼 경우
- 자녀와 함께 살지 않게 된 경우
- 입금 계좌를 변경한 경우
- 기타 변경이 있는 경우

◇문의 : 어린이미래과 육아급부계

☎ 03-3908-9096

기타구청 제 1 청사 2 층 6 번 창구

2 주민세를 납부하세요

2020 년도 주민세는 전년 1 월~12 월까지의 소득 신고를 통해 정해집니다.

6 월에 구청에서 납부서 (주민세 납부를 위한 용지)가 발송됩니다.

구청, 편의점, 은행에서 납부할 수 있습니다.
계좌 이체 (자동 이체)도 가능합니다.

★주의★

주민세를 납부할 수 없는 경우에는 반드시 구청으로 상담해 주십시오.

주민세를 납부하지 않으면 '연체금(이자)' 이 발생합니다. 주민세를 납부하지 않고 방치할 경우, 기타구가 월급에서 주민세를 공제 (압류) 할 수 있습니다. 궁금한 사항은 아래로 문의해 주십시오.

◇문의 : 수납추진과

☎ 03-3908-1129

기타구청 제 1 청사 2 층 19 번 창구



3 국민건강 보험료를 납부하세요

2020 년 4 월 ~ 2021 년 3 월까지의 보험료

6 월과 10 월에 납부서 (보험료 납부를 위한 용지)가 발송됩니다.

구청, 편의점, 은행에서 납부할 수 있습니다.
계좌 이체 (자동 이체)도 가능합니다.

★주의★

납부가 어려운 경우에는 반드시 구청으로 상담해 주십시오. 보험료를 납부하지 않고 방치할 경우, 기타구가 월급에서 공제 (압류) 할 수 있습니다. 궁금한 사항은 아래로 문의해 주십시오.

◇문의 : 국민건강보험국민연금과 국민건강보험보험료계

☎ 03-3908-1135

기타구청 제 1 청사 2 층 25 번 창구

4 국민연금 보험료를 납부하세요

○누가 내야 하나요 ?

→일본에 거주하는 만 20 세~60 세의 분

* 외국인도 국민연금에 반드시 가입해야 합니다.
보험료를 납부해야 합니다.

○어떻게 내야 하나요 ?

→납부서 (보험료 납부를 위한 용지)가 발송됩니다.

편의점, 은행, 우체국에서 납부할 수 있습니다.

계좌 이체, 신용카드 납부도 가능합니다.

구청 창구에서는 납부할 수 없습니다.

* '학생 납부 특례' 또는 '면제 신청' 방법도 있습니다.
그대로 방치하지 말고 조속히 구청을 방문해 주십시오.

★주의★

보험료 납부는 법률로 정해져 있습니다.

그대로 방치할 경우, 일본연금기구가 월급에서 공제할 수 있습니다.

납부할 수 없는 경우에는 구청으로 상담해 주십시오.

◇문의 : 국민건강보험국민연금과 국민연금계

☎ 03-3905-1011

기타구청 제 1 청사 2 층 26 번 창구

◇문의 : 일본연금기구 기타연금사무소

일본어 : 03-3905-1011

영어 / 중국어 / 한국어 콜센터 :

☎ 0570-003-004 평일 9:00~17:00



編集・発行：北区役所総務課総務係（国際）
〒114-8508 東京都北区王子本町 1-15-22 TEL.03-3908-9308 FAX.03-3905-3423

English...P1

中文(簡体字)...P2

한국어...P3

日本語...P4

Français...P5

Tiếng Việt...P6

1 児童手当の 手続きを しましょう

○手続き できる 人

- ・北区内に 住んでいる 人で、15歳までの 子どもが いる 人
(=15歳に なってから 最初の 3月31日まで)

×手続き できない 人

- ・海外に 住んでいる 人
- ・短期滞在の 人 (在留カードを持っていない人)
- ・子どもが 海外に 住んでいる 人

*手続きが 必要な とき

- ・住所を 変えた (区外・出国)
- ・名前を 変えた
- ・子どもと いっしょに 住まなく なった
- ・振込先を 変えた
- ・その他に 何か 変更が あった



◇問合せ：子ども未来課子育て給付係

☎03-3908-9096
北区役所第一庁舎 2階 6番窓口

2 住民税を 払いましょう

2020年(令和2年度)の 住民税は 前年の 1月~12月までの 所得(もらったお金)で 決まります。

6月に 区役所から 納付書(住民税を 払うための 紙)が 届きます。

区役所・コンビニ・銀行で 払うことが できます。
口座振替(口座引き落とし)も できます。

★注意★

住民税を 払うことが できない時は 必ず 相談してください。
住民税を 払わないで 「延滞金」(利息)が かかります。
住民税を 払わないで 放っておくと 北区が あなたの 給料から もらうこと(差押え)が あります。
分からない ことは 連絡して ください。

◇問合せ：収納推進課

☎03-3908-1129
北区役所第一庁舎 2階 19番窓口

3 国民健康保険料を 払いましょう

2020年(令和2年)4月~2021年(令和3年)3月までの 保険料
6月と 10月に 納付書(保険料を 払うための 紙)が 届きます。

区役所・コンビニ・銀行で 払うことが できます。
口座振替(口座引き落とし)も できます。

★注意★

払うことが むずかしい時は 必ず 相談してください。
保険料を 払わないで 放っておくと 北区が あなたの 給料から もらうこと(差押え)が あります。
分からないことは 連絡して ください。

◇問合せ：国保年金課国保保険料係

☎03-3908-1135
北区役所第一庁舎 2階 25番窓口

4 国民年金保険料を 払いましょう

○だれが 払う？

→日本に 住んでいる 20歳~60歳の 人
*外国人も 国民年金に 必ず 入ります。
保険料を 払います。

○どうやって？

→納付書(保険料を 払うための 紙)が 届きます。

コンビニ・銀行・郵便局で 払うことが できます。
口座振替・クレジットカードでも 払うことが できます。
区役所の 窓口では 払うことが できません。

*「学生の納付特例」または「免除を 申請する」方法も あります。
そのままに しないで 早く 区役所に 来て ください。

★注意★

保険料を 払うことは 法律で 決まっています。
そのまま 放っておくと 日本年金機構が あなたの 給料から もらうことが あります。
払うことが できない時は 相談してください。

◇問合せ：国保年金課国民年金係

☎03-3905-1011
北区役所第一庁舎 2階 26番窓口

◇問合せ：日本年金機構北年金事務所

日本語：03-3905-1011
英語・中国語・韓国語：コールセンター
☎0570-003-004 平日9:00~17:00



English...P1

中文(簡体字)...P2

한국어...P3

日本語...P4

Français...P5

Tiếng Việt...P6

1 Effectuer la procédure pour recevoir les allocations pour enfants

○ Qui peut recevoir ces allocations ?

- Les personnes domiciliées dans Kita-ku (l'arrondissement de Kita) ayant un enfant de 15 ans ou moins (Pour 15 ans: jusqu'au premier 31 mars après son 15ème anniversaire.)

× Les personnes ne pouvant recevoir les allocations

- Les personnes domiciliées à l'étranger
- Les personnes de passage (qui ne possèdent pas de cartes de résident)
- Les personnes dont les enfants résident à l'étranger

* Quand devez-vous effectuer cette procédure ?

- Lorsque vous changez de domicile (hors de l'arrondissement ou du Japon)
- Lorsque vous changez de nom
- Lorsque vous ne résidez plus avec vos enfants
- Lorsque vos coordonnées bancaires ont changé
- Lors de tout autre changement

- ◇ **Contact:** Service pour l'avenir des enfants, Sous section responsable des allocations pour enfants
☎ 03-3908-9096
Mairie de Kita-ku, bâtiment N.1, 2ème étage, Bureau N. 6

2 Payer vos impôts locaux

Les impôts locaux pour l'année 2020 sont calculés sur les revenus imposables (l'argent reçu) de l'année précédente de janvier à décembre.

En juin, l'avis d'impôts locaux vous sera envoyé par la Mairie.

Vous pouvez payer vos impôts locaux à la Mairie, au convenience store ou à la banque.

Il est également possible de payer par virement bancaire (Prélèvement sur un compte bancaire).

★ Attention ★

Si vous n'êtes pas en mesure de payer vos impôts locaux, vous devez immédiatement contacter la Mairie.
Si vous ne payez pas vos impôts locaux, vous serez contraint de payer des indemnités de retard de paiement.
Si vous ne payez pas vos impôts locaux, la Mairie de Kita-ku pourra prélever (retenir) le montant correspondant sur votre salaire.
N'hésitez pas à nous contacter pour toute question.

- ◇ **Contact:** Section pour la promotion du paiement de l'impôt
☎ 03-3908-1129
Mairie de Kita-ku, bâtiment N.1, 2ème étage, Bureau N. 19



3 Payer votre assurance nationale maladie

Montant de la cotisation d'avril 2020 à mars 2021

Un avis de paiement (pour payer votre assurance maladie) vous sera envoyé en juin et en octobre.

Vous pouvez payer votre assurance maladie à la Mairie, au convenience store ou à la banque.
Il est également possible de payer par virement bancaire (Prélèvement sur un compte bancaire).

★ Attention ★

Si vous n'êtes pas en mesure de payer votre assurance, vous devez immédiatement contacter la Mairie. Si vous ne payez pas votre assurance maladie, la Mairie de Kita-ku pourra prélever (retenir) le montant correspondant sur votre salaire.
N'hésitez pas à nous contacter pour toute question.

- ◇ **Contact:** Service de l'assurance maladie et de l'assurance retraite, Sous section des cotisations de l'assurance maladie
☎ 03-3908-1135
Mairie de Kita-ku, bâtiment N.1, 2ème étage, Bureau N. 25

4 Payer votre cotisation pour l'assurance nationale retraite

○ Qui doit payer ?

- Les personnes domiciliées au Japon entre 20 et 60 ans
- * Les personnes ne possédant pas la nationalité japonaise doivent également cotiser à l'assurance retraite.

○ Comment payer ?

- L'avis de paiement de l'assurance retraite vous sera envoyé.

Vous pouvez payer à la Mairie, au convenience store ou à la banque.
Il est également possible de payer par virement bancaire ou par carte de crédit.
Il est impossible de payer directement au bureau de la Mairie.

- * Il est également possible de demander l'application des « conditions spéciales de paiement pour étudiant » ou « l'exemption de paiement ». Veuillez, le cas échéant, rapidement vous adresser aux services compétents de la Mairie.

★ Attention ★

La loi vous oblige à payer vos cotisations.
Si vous ne payez pas vos cotisations, l'Organisme de retraite japonais est en droit de prélever les sommes dues sur votre salaire.
Si vous êtes dans l'impossibilité de payer, veuillez rapidement vous adresser aux services compétents de la Mairie.

- ◇ **Contact:** Service de l'assurance maladie et de l'assurance retraite, Sous section de l'assurance retraite
☎ 03-3905-1011
Mairie de Kita-ku, bâtiment N.1, 2ème étage, Bureau N. 26

- ◇ **Contact:** Bureau de Kita-ku de l'Organisme japonais pour les retraites
En japonais: 03-3905-1011
Call Center en anglais, chinois et coréen:
☎ 0570-003-004 de 9:00 à 17:00 en semaine



TƯ DUY TOÀN CẦU



No. **66**
2020.6

Biên tập và phát hành: Đơn vị Tổng vụ (Quốc tế), Ban Tổng vụ Tòa thị chính quận Kita
1-15-22 Oji-honcho, Kita-ku, Tokyo 114-8508 TEL.03-3908-9308 FAX.03-3905-3423

English...P1

中文(簡体字)...P2

한국어...P3

日本語...P4

Français...P5

Tiếng Việt...P6

1 Thực hiện thủ tục nhận trợ cấp cho trẻ em

○ Những người có thể làm thủ tục

- Người đang sinh sống tại quận Kita
- Người có con đến 15 tuổi
- (Từ sinh nhật 15 tuổi đến ngày 31/3 gần nhất)

× Những người không thể làm thủ tục

- Người đang sinh sống ở nước ngoài
- Người lưu trú ngắn hạn (người không có thể lưu trú)
- Người có con đang sống ở nước ngoài

* Trường hợp cần thực hiện thủ tục

- Thay đổi địa chỉ (chuyển nhà ra khỏi quận Kita, ra nước ngoài)
- Thay đổi họ tên
- Không còn sống chung với con cái
- Thay đổi thông tin người nhận chuyển khoản
- Có những thay đổi khác các mục nêu trên

- ◇ **Liên hệ:** Đơn vị Chính sách phụ cấp nuôi dưỡng trẻ em,
Ban Trẻ em tương lai
☎ 03-3908-9096
Quầy tư vấn số 6, Tầng 2, Tòa nhà số 1, Tòa thị chính quận Kita

2 Đóng thuế cư trú

Thuế cư trú của năm 2020 (năm Reiwa 2) được xác định bằng thu nhập (tiền nhận được) từ tháng 1 đến tháng 12 của năm trước.

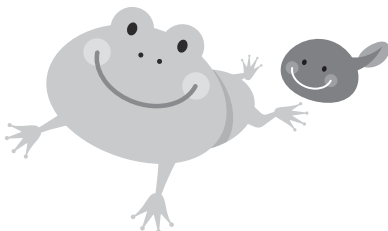
Bạn sẽ nhận được giấy yêu cầu thanh toán (giấy để đóng thuế cư trú) do Tòa thị chính quận Kita gửi đến vào tháng 6.

Bạn có thể đóng tiền này tại Tòa thị chính quận Kita, cửa hàng tiện lợi, ngân hàng.
Bạn cũng có thể đóng tiền này bằng cách chuyển khoản (trừ tiền trực tiếp từ tài khoản).

★ Chú ý ★

Trong trường hợp bạn không thể đóng thuế cư trú, hãy đảm bảo liên hệ với chúng tôi để được tư vấn.
Nếu không đóng thuế cư trú, bạn sẽ phải trả "Tiền phạt nộp chậm" (lãi suất).
Nếu bạn bỏ không đóng thuế cư trú, quận Kita sẽ trưng thu thuế (tịch biên) từ tiền lương của bạn.
Vui lòng liên hệ với chúng tôi nếu bạn gặp bất kỳ thắc mắc nào.

- ◇ **Liên hệ:** Ban Xúc tiến thu thuế
☎ 03-3908-1129
Quầy tư vấn số 19, Tầng 2, Tòa nhà số 1,
Tòa thị chính quận Kita



3 Đóng phí bảo hiểm sức khỏe quốc dân

Phí bảo hiểm từ tháng 4/2020 (năm Reiwa 2) đến tháng 3/2021 (năm Reiwa 3)

Bạn sẽ nhận được giấy yêu cầu thanh toán (giấy để đóng phí bảo hiểm) được gửi đến vào tháng 6 và tháng 10.

Bạn có thể đóng tiền này tại Tòa thị chính quận Kita, cửa hàng tiện lợi, ngân hàng.
Bạn cũng có thể đóng tiền này bằng cách chuyển khoản (trừ tiền trực tiếp từ tài khoản).

★ Chú ý ★

Trong trường hợp bạn gặp khó khăn trong việc đóng phí, hãy đảm bảo liên hệ với chúng tôi để được tư vấn. Nếu bạn bỏ không đóng phí bảo hiểm, quận Kita sẽ trưng thu phí bảo hiểm (tịch biên) từ tiền lương của bạn.
Vui lòng liên hệ với chúng tôi nếu bạn gặp bất kỳ thắc mắc nào.

- ◇ **Liên hệ:** Đơn vị Phí bảo hiểm xã hội—Bảo hiểm y tế,
Ban Trợ cấp và Bảo hiểm sức khỏe quốc dân
☎ 03-3908-1135
Quầy tư vấn số 25, Tầng 2, Tòa nhà số 1,
Tòa thị chính quận Kita

4 Đóng phí bảo hiểm xã hội quốc dân

○ Ai là người phải đóng?

→ Người từ 20 tuổi đến 60 tuổi đang sinh sống tại Nhật Bản
* Người nước ngoài cũng bắt buộc phải tham gia trợ cấp quốc gia. Đóng phí bảo hiểm.

○ Đóng bằng cách nào?

→ Bạn sẽ nhận được giấy yêu cầu thanh toán (giấy để đóng phí bảo hiểm).

Bạn có thể đóng tiền này tại cửa hàng tiện lợi, ngân hàng, bưu điện.
Bạn cũng có thể đóng tiền này bằng cách chuyển khoản và bằng thẻ tín dụng.
Khoản tiền này không thể đóng tại quầy tư vấn của Tòa thị chính quận.

* Bạn cũng có thể sử dụng cách thức "Thanh toán đặc biệt dành cho sinh viên" hoặc "Xin miễn giảm". Đừng bỏ việc đóng phí bảo hiểm, hãy đến Tòa thị chính quận càng sớm càng tốt.

★ Chú ý ★

Việc đóng phí bảo hiểm nằm trong quy định của pháp luật.
Nếu bạn bỏ không đóng phí bảo hiểm, Tổ chức bảo hiểm xã hội Nhật Bản sẽ trưng thu từ tiền lương của bạn.
Trong trường hợp bạn không thể đóng phí, hãy liên hệ với chúng tôi để được tư vấn.

- ◇ **Liên hệ:** Đơn vị Bảo hiểm xã hội - Bảo hiểm y tế,
Ban Trợ cấp và Bảo hiểm sức khỏe quốc dân
☎ 03-3905-1011
Quầy tư vấn số 26, Tầng 2, Tòa nhà số 1,
Tòa thị chính quận Kita

- ◇ **Liên hệ:** Văn phòng Trợ cấp quận Kita,
Tổ chức bảo hiểm xã hội Nhật Bản
Tiếng Nhật: 03-3905-1011
Tiếng Anh, tiếng Trung, tiếng Hàn: Trung tâm tư vấn:
☎ 0570-003-004 Ngày thường: 9:00—17:00